

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input checked="" type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：荷蘭高德雅姆斯音樂週青年作曲家大賽 2016 國際電腦音樂研討會
	（英文）：Gaudeamus Muziekweek International Computer Music Conference
	網站： www.muziekweek.nl/en/ http://www.icmc2016.com/
	主辦單位（中文）：Gaudeamus Muziekweek （英文）：高德雅姆斯音樂週
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input checked="" type="checkbox"/> 其他：比賽投件
	機構/舞團名稱（中文）：無 （英文）：無
	網站：
※二、活動期程	（起）西元 2016 年 8 月 27 日～（迄）西元 2016 年 9 月 17 日
※三、活動地區 （請詳列）	(1)烏特勒支，荷蘭（Utrecht, the Netherlands） (2)阿姆斯特丹，荷蘭（Amsterdam, the Netherlands）
※四、活動簡介（或藝術節起源、特色、	高德雅姆斯(Gaudeamus)於 1945 年成立，在 1983 年從比爾托芬(Bilthoven)遷至阿姆斯特丹後，於 2011 年再次遷徙至烏特勒支（Utrecht）。該機構協會每年於九月初舉行「高德雅姆斯音樂週」（Gaudeamus Muziekweek），自開辦以來即為國際當代樂壇之年度重要盛事，不但廣納演出各國優秀作曲家大師作品，更提供青年作曲家極佳的舞台以向世界展現他們的創意與新聲。多位臺灣重要作曲家之代表作皆曾於該音樂週演出並獲獎，例如潘

<p>重要性與現況) (約400字)</p>	<p>皇龍(作品《五行生剋八重奏》獲選為1980年度代表作)與曾興魁(1981/1984由ASKO Ensemble演出作品)。</p> <p>高德雅姆斯音樂週最受矚目的活動之一為青年作曲家大賽，乃各國青年作曲家急欲爭取之榮耀。諸多當今活躍之作曲名家都曾於青壯年階段在該大賽奪下首獎，包括Louis Andriessen、Pauline Oliveros、陳銀淑(Unsuk Chin)、Michael Jarrell、Richard Barrett等；筆者在美國華盛頓大學之指導教授Huck Hodge則為2008年首獎得主。臺灣作曲家也曾於高德雅姆斯青年作曲家大賽拿下佳績，例如旅美作曲家溫隆信之作品《現象II》於1975年榮獲第二獎殊榮，而青年作曲家林煒傑則在2011年以室內樂作品《Tracing the Shadows of Broken Time》獲Honorable Mention。</p> <p>高德雅姆斯青年作曲家大賽自開辦以來歷經數次變動，於2014年開始將提名人數由數十位作曲家降至五位；其目的在於集中式地推廣該五名青年作曲家之作品。因此自2014年始，高德雅姆斯將協助五名青年作曲家於音樂週之間各演出三首作品，以期能更精準地評斷其創作風格、手法及成熟度，同時也讓國際各界能對他們的作品有更深入的瞭解。</p> <p>在音樂週之前，高德雅姆斯機構協會將舉辦Gaudeamus Muziekweek Academy，旨於提供排練場地讓參賽青年作曲家能與演出團體有密切討論合作的時間與空間，以求演出極盡完善。同時高德雅姆斯機構協會也將規劃工作坊讓五名青年作曲家與來自各地之優秀作曲家、指揮家、音樂家與愛樂者等討論對音樂之見解以及對演出作品的看法觀點。除此之外，高德雅姆斯機構協會將安排大師班讓青年作曲家接受大師指導。</p> <p>今年的高德雅姆斯音樂週不僅備受期待與矚目，更在活動結束後與烏特勒支藝術學院繼續於原城市共同承辦全球極為重要之國際電腦音樂研討會(International Computer Music Conference)。自1974年始，國際電腦音樂研討會每年在不同城市舉辦，並已成為世界各國作曲家與學者互動交流、發表作品與呈現研究成果之重要會議活動。臺灣諸多傑出作曲家之電聲作品也頻繁地在每年國際電腦音樂研討會中展演，例如曾毓忠、趙菁文、鄭建文等。筆者的環繞電聲作品《On The Fringe》於六百多件音樂創作中脫穎而出，將在本年度九月十二至十六號第四十二屆國際電腦音樂研討會演出。</p>
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱(中文)：TivoliVredenburg 音樂中心；烏特勒支彼得教堂 (英文)：TivoliVredenburg; Pieterskerk</p>

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

(1) TivoliVredenburg 音樂中心

位於烏特勒支中央車站旁之 TivoliVredenburg 音樂中心 2014 年開幕，為一複合式建築，提供當代音樂活動展演用。TivoliVredenburg 音樂中心共有六種大小不同之音樂場地以供不同種類形式之表演使用，包括 Ronda (2000 位)，大廳 (1717 位)，Pandora (625 位)，Hertz (543 位)，Cloud Nine (400 位)，和 Club Nine (175 位)。大廳與 Hertz 為傳統音樂廳形式建造，適合古典或當代音樂會節目；Ronda 與 Pandora 為開放式空間，適合大型活動、互動展演、聲音裝置藝術等；Cloud Nine 與 Club Nine 則為劇場黑盒子空間，適合帶有戲劇實驗性質作品的呈現。TivoliVredenburg 音樂中心同時備有專業錄音器材設備與專人操作。筆者此次於 Hertz 與 Pandora 兩廳演出。詳細資料可由官網查詢：<https://www.tivolivredenburg.nl/>

(2) 烏特勒支彼得教堂 (Pieterskerk)

Pieterskerk 是烏特勒支最古老的教堂之一，自 1039 年始建，並於 1048 年啓用。近年來 Pieterskerk 致力於藝文活動的推廣，策劃一系列於教堂內舉辦之音樂表演系列節目，含括無伴奏合唱、室內樂、當代音樂等多類型廣泛形態。Pieterskerk 約有 200 席座位，場地聲響迴音豐厚，極具空間感。因 Pieterskerk 非專位音樂展演設計之音樂廳場地，器材人員方面皆需要自行規劃並納入節目設計考量與預算支出。關於詳細場地設置與節目活動，可由下列網站查詢：
<http://www.pieterskerkconcerten.nl/>
<http://pieterskerk-utrecht.nl/>

場地網址：<https://www.tivolivredenburg.nl/>
<http://pieterskerk-utrecht.nl/>
<http://www.pieterskerkconcerten.nl/>

※六、檢附場地照片
(含室內、室外，至少兩張)



TivoliVredenburg 音樂中心外觀
(photo credit: 鹿特丹交響樂團)



TivoliVredenburg Hertz 廳內部



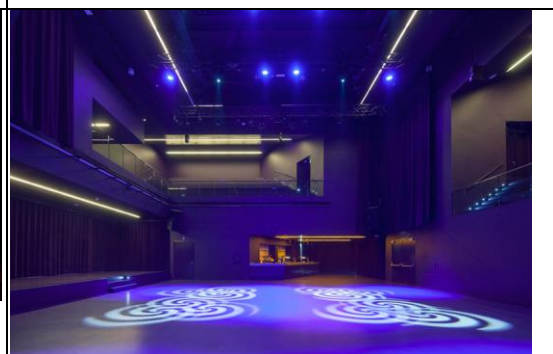
TivoliVredenburg Hertz 廳內部；
筆者作品 *R[o/u]LE(s)*
由 Bozzini Quartet 演出片段截取



TivoliVredenburg Hertz 廳內部；
筆者作品 *R[o/u]LE(s)*
由 Bozzini Quartet 演出片段截取



TivoliVredenburg Hertz 廳內部；
筆者作品 *Things Hoped For, Things Unseen* 由 Miriam Overlach 演出片段
截取



TivoliVredenburg Pandora 內部



Pieterskerk 外部



Pieterskerk 內部
(photo credit: Edward Ippel Hoom)



Pieterskerk 內部，筆者作品 *Madhye II*
由 Silbersee 演出片段截取
(photo credit: Anna van Kooij)



Pieterskerk 內部，筆者作品 *Madhye II*
由 Silbersee 演出片段截取

✧七、主辦單位/機構聯絡方式	聯絡人	Martijn Buser	電話	+31 30 820 01 11
	e-mail	info@muziekweek.nl		
	地址	Stichting Gaudeamus Muziekweek Loevenhoutsedijk 301 3552 XE Utrecht		

✧八、主辦單位簡介

高德雅姆斯 (Gaudeamus) 於 1945 年成立，在 1983 年從比爾托芬 (Bilthoven) 遷至阿姆斯特丹後，於 2011 年再次遷徙至烏特勒支 (Utrecht)。該機構協會每年於九月初舉行「高德雅姆斯音樂週」(Gaudeamus Muziekweek)，自開辦以來即為國際當代樂壇之年度重要盛事，不但廣納演出各國優秀作曲名家大師作品，更提供青年作曲家極佳的舞台以向世界展現他們的創意與新聲。多位臺灣重要作曲家之代表作皆曾於該音樂週演出並獲獎，例如潘皇龍 (作品《五行生剋八重奏》獲選為 1980 年度代表作) 與曾興魁 (1981/1984 由 ASKO Ensemble 演出作品)。